



**MM No 07-2017 concernente la richiesta di un credito di CHF 100'000.00 da destinare alla realizzazione delle opere di moderazione del traffico in località "Ressiga", mediante l'introduzione delle zone 30 km/h.**

All'Onorando  
Consiglio comunale

Maroggia

Maroggia, 27 settembre 2017

Egregio signor Presidente,  
Gentili signore, Egregi signori,

## **Premessa.**

Mediante il presente messaggio e come peraltro anticipato anche in sede del Consuntivo 2016 (MM 01-17 del 7 marzo 2017, pagina 10) sottoponiamo alla vostra attenzione e per approvazione la richiesta del credito da destinare alla realizzazione delle opere di moderazione del traffico nel comparto "Ressiga".

In particolare, per le ragioni che esporremo in seguito e come specificatamente indicato nell'incarto completo che è in questa sede richiamato agli atti e consultabile all'Ufficio tecnico comunale, intendiamo determinare una zona a velocità 30 km/h; questo con la posa di specifici portali di delimitazione, della segnaletica orizzontale e verticale e dell'installazione di elementi di moderazione della velocità.

E' noto che la politica della sicurezza stradale attuata dalla Confederazione e dal Cantone si orienta verso una circolazione stradale sicura. Un importante contributo in tal senso proviene dall'adozione di misure di moderazione del traffico all'interno delle località (come il caso in esame) che perseguono il miglioramento della mobilità, la valorizzazione dei paesaggi, questo coerentemente con il Programma di Agglomerato del Mendrisiotto di terza generazione (PAM3).

La creazione di zone con limite di velocità 30 km/h negli agglomerati urbani permette infatti la convivenza di tutti gli utenti della strada, assicurando uno spazio vitale nuovo e di migliore qualità.

Inoltre come pure illustrato nel recente studio cantonale riguardante il catasto del rumore, l'introduzione delle zone di moderazione del traffico sono considerate fra le misure più importanti per contribuire all'abbattimento del rumore stradale.

Tenuto conto della sua specificità e della contiguità territoriale l'opera è stata condivisa con il Comune di Melano questo sulla scorta di uno specifico accordo collaborativo.

Il presente progetto stradale è pure stato sviluppato secondo quanto discusso preliminarmente con il Dipartimento del Territorio.

### **Obiettivo zona 30 km/h**

Il raggiungimento degli obiettivi per la realizzazione delle zone 30 km/h è definito dalle direttive e dalle leggi federali e cantonali. Si desidera in particolare determinare (con adeguate misure di moderazione) delle tipologie di strade che inducano i veicoli e i motoveicoli a transitare con velocità moderate in modo da aumentare la sicurezza: mediamente almeno l'85% dei veicoli non deve superare la velocità di 35 km/h.

Riassumiamo di seguito gli elementi che caratterizzano le zone 30 km/h:

#### *Realizzazione portali.*

Per delimitare queste specifiche zone è necessario posare dei portali che rappresentino l'ingresso e rispettivamente l'uscita del comparto "zona 30". Essi devono essere ben visibili in modo da segnalare al conducente il repentino e decisivo cambiamento di una determinata situazione viaria.

L'intervento costruttivo consiste nel parziale restringimento del campo stradale e la posa della segnaletica orizzontale e verticale specifica. Il portale sarà quindi caratterizzato da una segnaletica orizzontale con fasce trasversali in ingresso color rosa porfido e scritta "zona 30" e da una segnaletica verticale composta da "totem" in ferro.

#### *Demarcazioni "30" sulla superficie stradale.*

All'interno del comparto sulla pavimentazione saranno dipinte le scritte "30" in modo da rendere immediatamente edotto che vi transita che si trova all'interno di un luogo destinato alla moderazione del traffico.

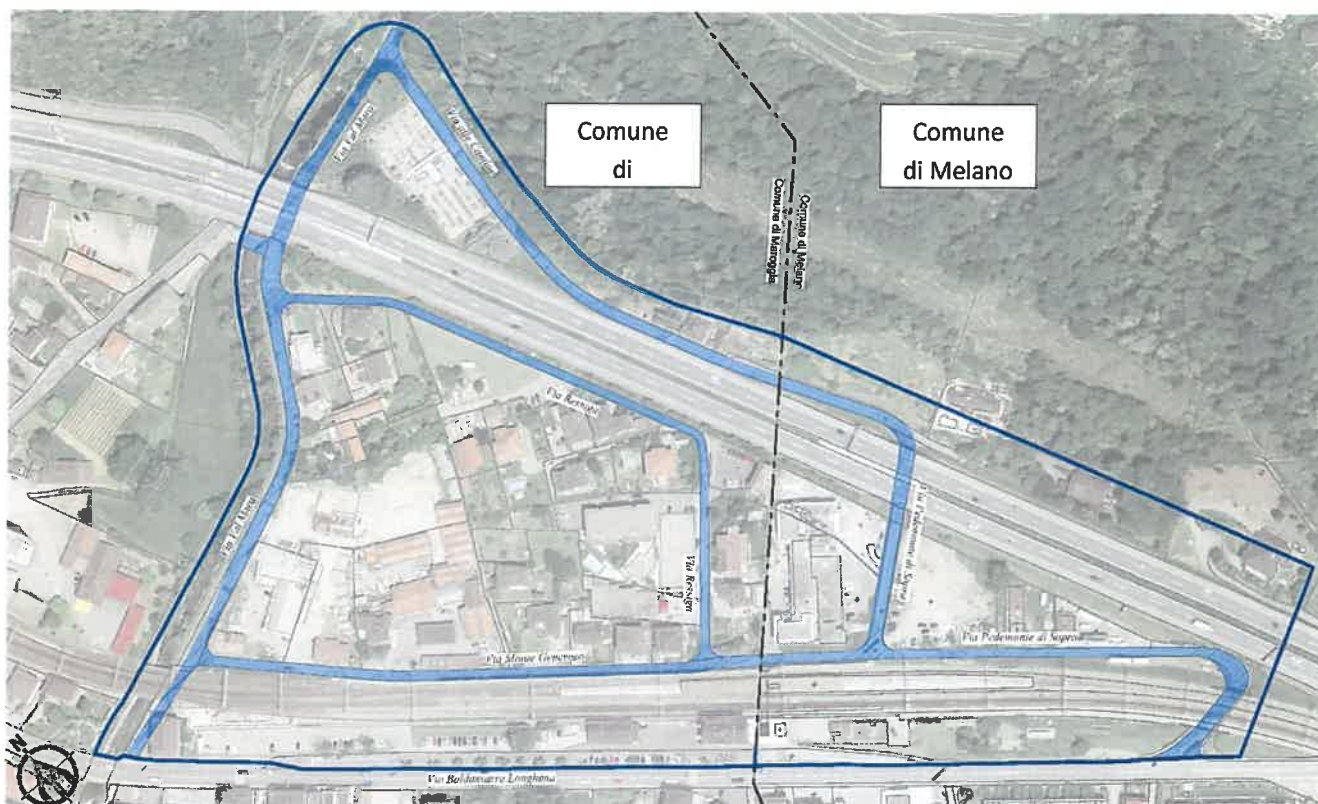
## Incroci

Negli incroci all'interno delle zone 30 vale la precedenza da destra. Si dovrà di conseguenza provvedere ad adottare apposita segnaletica verticale e orizzontale.

## Comparto con limite di velocità 30 km/h

In accordo con le competenti autorità comunali, sul territorio di Maroggia e Melano è stato identificato un unico comparto ad est del sedime ferroviario FFS che interessa le strade comunali di Val Mara, Via Monte Generoso, Via Ressiga e via alle Cantine e (per quanto interessa il Comune di Melano) Via Pedemonte di Sopra.

Il comparto si trova in una zona residenziale-artigianale ed è spesso utilizzato anche solo per il traffico transito: anche per questo motivo c'è la volontà dei Comuni di regolamentare il transito con basse velocità in modo da mettere in sicurezza i residenti e scoraggiare la circolazione parassitaria.



Comparto zona 30 km/h

## Situazione esistente

### Via Val Mara

Strada a doppio senso di circolazione moderata da due dossi, con calibro variabile da un minimo di 4.35m a un massimo di 6.90m.

### Via Monte Generoso

Strada rettilinea a doppio senso di circolazione e calibro di 4.50m, moderata da due dossi.

### Via Ressiga

Strada a doppio senso di circolazione con calibro ridotto a 4.00m, moderata da due dossi.

### Via alle Cantine

Strada a doppio senso di circolazione con calibro ca. 5.00m, moderata da due dossi

### Via Pedemonte di sopra

Strada a doppio senso di circolazione con calibro ca. 4.00m nel rettilineo in direzione di via Monte Generoso e calibro 6.30m in direzione via alle Cantine.

## Rilievi di velocità

Nel corso del 2015 (28.09.2015 – 16.11.2015) sono stati eseguiti i rilievi di velocità, per verificare la necessità di elementi di moderazione all'interno del comparto.

A seguito di un successivo incontro con le Autorità cantonali (giugno 2016) si è convenuta la rimozione dei dossi prefabbricati non a norma. Di conseguenza sono stati ripetuti i rilievi dopo la posa di restringimento laterali provvisori nel periodo 20 ottobre – 25 novembre 2016)

Indichiamo di seguito i raffronti dei risultati delle due diverse campagne di rilievo.

Rilievi di velocità				
Posizione	2016		2015	
	V <sub>85</sub>	V <sub>max</sub>	V <sub>85</sub>	V <sub>max</sub>
<b>A</b> via alle Cantine	51	97	30.3	106
<b>A2</b> via alle Cantine	39	49	26.3	45
<b>B</b> via Monte Generoso	42	84	67	90
<b>B1</b> via Monte Generoso	47	77	65.2	89
<b>B2</b> via Monte Generoso	47	71		
<b>C</b> via Val Mara	41	67	27.4	59
<b>C1</b> via Val Mara	43	65	30.3	75
<b>D</b> via Ressiga	38	61	26.6	72

Dalla tabella è possibile appurare che dai rilievi del 2015 emergeva la necessità di intervenire con elementi di moderazione su via Monte Generoso, mentre il resto del comparto presentava già delle velocità accettabili per la realizzazione della zona 30 km/h. Con il rilievo del 2016 è stato possibile determinare che i soli restringimenti laterali non permettono l'effetto di moderazione richiesto.

## **Progetto.**

### Portali

Si prevede la realizzazione di 3 portali:

- due portali sul territorio di Maroggia sulla via Val Mara, uno in ingresso dalla via Cantonale e uno in ingresso dalla via ai Molini;
- un portale sul territorio di Melano in ingresso dalla via Pedemonte di Sopra.

### Incroci

Nel comparto sono presenti 5 incroci che dovranno essere regolamentati con la precedenza da destra.

- Via Val Mara – Via ai Molini;
- Via Val Mara – Via alle Cantine;
- Via Val Mara – Via Ressiga;
- Via Monte Generoso – Via Ressiga;
- Via Pedemonte di Sopra.

Per quanto riguarda l'incrocio Via Val Mara – Via Monte Generoso sarà mantenuta la segnaletica di arresto tenuto conto della mancanza di visibilità regolata dalle norme.

### Moderazione del traffico

Dai rilievi di velocità 2016 è stato possibile determinare che elementi di moderazione puntuali in assenza dei dossi non raggiungono l'effetto di moderazione richiesto.

Per questa ragione saranno inseriti 8 dossi tipo quadrilatero

I dossi proposti (dettagli nel piano 4.1095.015) hanno un'altezza di 10 cm, per le strade con calibro superiore a 4 m, e 8 cm, per le strade con calibro pari a 4 m, sono lunghi 3.50 m e hanno la pendenza delle rampe pari al 9%. I dossi sono dimensionati secondo VSS 640 213 per una velocità di progetto di 30 km/h.

In corrispondenza del sottopassaggio FFS si prevede inoltre la rimozione del marciapiede, attualmente largo ca. 60 cm e il ripristino della pavimentazione. La sicurezza pedonale in questo tratto sarà predisposta mediante la demarcazione di una corsia pedonale con la posa di alcuni paletti.

Lungo Via Pedemonte di Sopra, sul territorio di Melano, si prevede la demarcazione di 4 posteggi per la regolamentazione degli spazi oggi occupati abusivamente e senza criteri definiti. In questa zona infatti vi é uno dei sentieri che permette di raggiungere il Monte Generoso.

Nel tratto rettilineo della via Pedemonte di Sopra, in direzione Maroggia, non sono invece previsti elementi di moderazione visto il transito di camion e autobus.

### Costi.

Il preventivo di costo può così essere riassunto:

Ricapitolazione generale di spesa		
<b>Totale costi di costruzione</b>	CHF	<b>78'940.00</b>
<b>Imprevisti</b>		
Imprevisti (5%)	CHF	3'947.00
<b>Onorari e spese</b>		
Progettazione e direzione lavori (spese induse)	CHF	25'000.00
<b>Totale lavori moderazione del traffico - zone 30 km/h</b>	CHF	<b>107'887.00</b>
IVA 8%	CHF	8'630.96
<b>Importo totale arrotondato (IVA inclusa)</b>	CHF	<b>116'600.00</b>

NB.: Margine d'approssimazione ± 10%

Secondo gli accordi stipulati fra i due Comuni, i costi sono suddivisi come riportato di seguito.

Ricapitolazione generale di spesa	TOTALE		MAROGGIA		MELANO
<b>Totale costi di costruzione</b>	<b>CHF</b>	<b>78'940.00</b>	<b>CHF</b>	<b>69'815.00</b>	<b>CHF 9'125.00</b>
<b>Imprevisti</b>					
Imprevisti (5%)	CHF	3'947.00	CHF	3'490.75	CHF 456.25
<b>Onorari e spese</b>					
Progettazione e direzione lavori (spese incluse)	CHF	25'000.00	CHF	18'750.00	CHF 6'250.00
<b>Totale lavori moderazione del traffico - zone 30 km/h</b>	<b>CHF</b>	<b>107'887.00</b>	<b>CHF</b>	<b>92'055.75</b>	<b>CHF 15'831.25</b>
IVA 8%	CHF	8'630.96	CHF	7'364.46	CHF 1'266.50
<b>Importo totale arrotondato (IVA inclusa)</b>	<b>CHF</b>	<b>116'600.00</b>	<b>CHF</b>	<b>99'500.00</b>	<b>CHF 17'100.00</b>

I costi di costruzione sono stati suddivisi sulla scorta del territorio di realizzazione, quelli di progettazione e direzione lavori sono stati suddivisi nella misura del 75% a carico di Maroggia, 25 % a carico di Melano

Ne consegue che il costo a carico del Comune di Maroggia è preventivato in CHF 100'000.00 (arrotondamento).

### **Sostenibilità economica.**

Richiamati gli articoli 164 b LOC e 15 RE gestione finanziarie a contabilità dei comuni, la spesa appare sostenibile per le finanze del Comune.

### **Procedura.**

Successivamente all'approvazione di competenza del Consiglio comunale la procedura prevede la pubblicazione del progetto ai sensi della Legge sulle strade. Una volta approvato il progetto si potrà dare avvio alla procedura di realizzazione.

Merita di essere pure segnalato che questa proposta risponde anche alla mozione del 1° ottobre 2012 formulata dal signor Davide Caccetta.

### **Dispositivo decisionale.**

Per le ragioni fin qui indicate, restiamo volentieri a vostra disposizione qualora vi occorressero ulteriori informazioni e vi invitiamo a voler

## decidere:

- 1) E' concesso un credito di CHF 100'000.00 da destinare alla realizzazione delle opere di moderazione del traffico in località "Ressiga mediante l'introduzione delle zone 30 km/h, questo per le ragioni indicate nel presente messaggio e come al progetto che ne è parte integrante.
- 2) L'importo è allibrato alla gestione investimenti e dovrà essere utilizzato entro il 30 settembre 2018

Con i migliori ossequi.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  
Jean-Claude Binaghi

Il Segretario:  
Gabriele Serena



### Annessi:

Piani segnaletica orizzontale, verticale e dettagli di segnaletica.

**Commissioni d'esame (art. 10 RALOC): Gestione e Opere Pubbliche**